



Phiri le bana ba bararo

E theilwe mo bukeng ya "The Wolf and Seven Kids" e e kwadilweng ke Bakaulengwe ba ga Grimm

Ka Tiffany Harzon

Go kile ga bo go le podi e e godileng e e neng e na le dipotsane tse tharo: ARman, ARon le MArgret. Moso mongwe podi e e tsofetseng e ne ya swetsa ka gore e ye go kokoanya dijo mo sekgweng, ka jalo, e ne ya bitsa bana ba yone mme ya re: "Bana ba me, ke ya go re kokoanyetsa dijo. Elang tlhoko phiri, ka gonne fa lo ka e letlelela go tsena, e tla lo ja lotlhe ka nako ya difitlholo."

Re tla itse jang gore ke phiri, Mmè?" Ga botsa ARman. "O tla leka go ikgakanya, mme o tla itse gore ke ene ka lentswe la gagwe le le magwaša, le le sa tlhomamang le maoto a gagwe a mantsho, jaaka a diphiri tse di tlhagileng pele ga gagwe."

"O se ka wa tshwenyega, Mmè", bana ba ne ba araba jalo. "Re tla tlhokomelana." Mmè wa dipodi o ne a goa mme a ya kwa sekgweng.

Go ise go ye kae, mongwe o ne a kokota mo kgorong a goa a re, "Bula kgoro. Mmaago o fano. Ke le tliseditse dijo."

"Lentswe la gagwe le ne le sa tlhomama. Margret o ne a sebela bomonnawe le bokgaisadie a re: "Ke dumela gore ke phiri."

"Ga re kitla re go bulela kgoro." Ba ne ba araba jalo. "Ga o mmè wa

rona, yo o nang le lentswe le le monate, le le ka ikanngwang. Wena o phiri.”

Morago ga moo phiri e ne ya ya kwa morekising mme ya ithekela mogotšwana wa tswina ya dinotshe. O ne a e nwa yotlhe mme a dira gore lentswe la gagwe le nne le le borethe. Morago ga moo a boa, a kokota mo kgorong ya ntlo, mme a goa a re, "Bulang kgoro. Mmalona o fano. Ke le tliseditse dijo.”

ARon o ne a leba ka fa tlase ga lebati mme a leba bomonnawe gape, "O na le maroo a mantsho, jaaka phiri e e tlileng pele ga gagwe. Ga ke akanye gore ke mmaarona.”

"Ga re kitla re go bulela kgoro," ba araba jalo. "Ga o mmè wa rona. O na le maroo a mantsho fela jaaka moeng wa rona yo o tlileng pele ga gago. Ke wena phiri.”

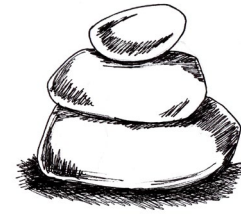
Ka jalo, phiri e ne ya ya kwa go mmesi wa senkgwe mme ya mo kopa kgetse ya bopi. O ne a tsenya maroo a gagwe mo kgetsaneng mme a a ntsha, a le mesweu jaaka kapoko. Morago o ne a boa, a kokota mo kgorong ya ntlo, mme a goa a re "Bulang kgoro. Mmalona o fano. Ke le tliseditse dijo.”

Lentswe la gagwe le ne le le borethe thata, mme maroo a gagwe a le masweu thata. "Ke ka ntlha ya eng e ka se nne mmaarona?" ARman o ne a botsa bomonnawe.

Ba ne ba bula kgoro, mme ka maswabi, e ne e se mmaabone. E ne e le phiri.

Bana ba ne ba tshoga mme ba tshaba go ya go iphitlha. Phiri e ne ya ba fitlhela mme ya ba kometsa botlhe. Phiri e ne ya robala go se kae gaufi le molelo ka gonne e ne e na le mpa e e tletseng e bile e imelwa ke matlho. Fa mmè yo o tsofetseng wa podi a boela gae, o ne a fitlhela phiri e robetse mme a taboga go ya go batla thuso.

Motsomi wa mo lefelong leo, Richard Fuller, o ne a tla go mo thusa. O ne a lebile phiri mme, fa a sena go e tlhatlhoba ka kelotlhoko, o ne a re, "Ke akanya gore bana ba gago ba siame. Ka ntlha ya bopelotshetlha



jwa gagwe, o ba komeditse botlhe.”

Go ne ga dirwa phatlha e nnye mo mpeng ya phiri mme ARman a ntsha tlhogo ya gagwe, a latelwa ke bomonnawe. Ba ne ba tlamparela mmaabone mme ba leboga motsomi ka thuso ya gagwe.

Podi e e tsofetseng e ne ya retologela kwa baneng ba yone mme ya ba raya ya re, "Tsamayang lo ye go batla maje a magolo a lo ka a tlatsang mo mpeng ya ga phiri a sa ntse a robetse.”

Morago ga moo, pele ga phiri e kgona go tsoga, motsomi le dipotsane ba ne ba tsaya maje a le mantsi ka mo ba ka kgonang ka teng mme ba a tsenya mo mpeng ya ga phiri mme podi e e tsofetseng ya mo roka. Ba ne ba emela gore phiri e tsoge. Fa e tsoga, maje ao a ne a dira gore a nyorwe thata, mme ya ya kwa sedibeng go ya go nwa metsi.

Phiri e ne ya utlwa botlhoko thata fa maje a ntse a thunya mo mpeng ya gagwe mme ya goa ya re, "Ke eng se se thunyetsang le go itaagana mo marapong a me?" "Ke ne ke akanya gore ke bana ba le bararo, mme e ne e le maje a magolo fela.”

Fa a ne a ikaega mo sedibeng gore a nwe, o ne a relela mme a wela mo metsing. Maje otlhe a a neng a le mo mpeng ya gagwe a ne a dira gore a palelwe ke go thuma, mme a nwela kwa tlase ka bonya ka bonya. Bana, mmaabone le motsomi ba ne ba itumetse thata. Mmè wa dipodi o ne a retologela kwa baneng ba gagwe mme a re, "Elang tlhoko, banaka. Go lebelela dilo tse di fosagetseng le go se tlhaloganye go ka dira gore motho a tseye ditshwetso tse di sa siamang le go fopholetsa dilo ka tsela e e sa siamang”.